

## นโยบายประธานศาลฎีกา นายไสลเกษ วัฒนพันธุ์

**ක**ඳුවක - කඳුවස



POLICIES OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME COURT OF THAILAND



นโยบายประธานศาลฎีกา นายไสลเกษ วัฒนพันธุ์

- Enhancing standards of protection of the basic rights of the accused and defendants, whilst taking into consideration the rights of victims and social order.
  - Setting effective measures for granting bail by taking into consideration basic rights, expediency, convenience, equality, also minimizing inequality in accessing the right to be granted bail.
  - 1.2 Setting suitable measures for the treatment of the accused, defendants, victims and the socially vulnerable at all court levels.
  - 1.3 Proactively offering information to the public concerning case adjudication processes and informing the public of their legal rights.





## ยกระดับการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานของ ผู้ต้องหาและจำเลย โดยคำนึงถึงเหยื่ออาชญากรรม และความสงบสุขของสังคม

- กำหนดมาตรการในการขอปล่อยชั่วคราวที่มีประสิทธิภาพ โดยคำนึงถึงการคุ้มครองสิทธิเสรีภาพ ความสะดวกรวดเร็ว ้ และการลดความเหลื่อมล้ำในการเข้าถึงสิทธิที่จะได้รับ การปล่อยชั่วคราว
- ๑.๒ กำหนดวิธีปฏิบัติที่เหมาะสมต่อผู้ต้องหา จำเลย เหยื่ออาชญากรรม ผู้เสียหาย ตลอดจนกลุ่มผู้เปราะบาง ในสังคม ทุกขั้นตอนของกระบวนการทางศาล
- ๑.๓ เพิ่มบทบาทเชิงรุกในการให้ข้อมูลแก่ประชาชนเกี่ยวกับ ขั้นตอนการดำเนินคดีในศาลและให้ประชาชนได้รับรู้ถึง สิทธิของตนตามกฎหมาย

### Enhancing standards for case adjudication to ensure that justice is served.

- Improving and strengthening the system of case consultation meetings among judge panels at all court levels, in order to ensure the independence and quality of judgments.
- 2.2 Establishing suitable timeframes for case adjudication, publication of court judgments and orders, to ensure timely justice.
- 2.3 Creating an appraisal form that meets international standards to measure the accomplishment of key missions of the Court and promote the quality of court personnel.



### ยกระดับมาตรฐานการพิจารณาพิพากษาคดี เพื่อให้ความยุติธรรมเป็นที่ประจักษ์

- พัฒนาระบบการประชุมปรึกษาคดีขององค์คณะให้เข้มแข็ง ในทุกชั้นศาล เพื่อยกระดับคุณภาพของคำพิพากษาบน พื้นฐานความเป็นอิสระโดยปราศจากการแทรกแซง
- ๒.๒ กำหนดกรอบระยะเวลาที่เหมาะสมในการพิจารณาพิพากษาคดี และการจัดพิมพ์คำพิพากษาหรือคำสั่งเพื่อให้ความยุติธรรม ได้ปรากฏในเวลาอันควร
- ๒.๓ สร้างแบบประเมินที่เป็นมาตรฐานสากลให้ศาลใช้เป็นตัวชี้วัด ความสำเร็จในพันธกิจของศาล และการสร้างบุคลากรที่มี ประสิทธิภาพ

# Utilizing technology to support judicial services, case adjudication and public participation in judicial work, also taking into consideration various channels that are convenient and economical for the public to use if they have limited access to technology.

- 3.1 Utilizing technology to support court work to enable litigating parties access to case information conveniently, quickly and economically.
- 3.2 Applying technology to support court services to the public, in order to minimize steps and promote efficiency of services; using technology to educate and publicise information about the rights and liberty of citizens.
- 3.3 Using technology to receive feedback and suggestions from the public and learn of any problems encountered.
- 3.4 Using technology to support case adjudication.

นำเทคโนโลยีมาสนับสนุนการอำนวยความยุติธรรม การพิจารณาพิพากษาคดี และการมีส่วนร่วมของ ประชาชน โดยคำนึงถึงช่องทางอื่นที่สะดวกและ ประหยัดสำหรับประชาชนที่ยังไม่สามารถเข้าถึง เทคโนโลยีได้

- นำเทคโนโลยีมาสนับสนุนในการปฏิบัติงานของศาล เพื่อให้ คู่ความเข้าถึงข้อมูลทางคดีได้โดยสะดวก รวดเร็ว และประหยัด ค่าใช้จ่าย
- ๓.๒ นำเทคโนโลยีมาสนับสนุนในการให้บริการแก่ประชาชน เพื่อลดขั้นตอน และเพิ่มประสิทธิภาพในการให้บริการ รวมทั้งนำมาใช้ในการเสริมสร้างความรู้และประชาสัมพันธ์ เกี่ยวกับสิทธิและเสรีภาพของประชาชน
- ๓.๓ นำเทคโนโลยีมาสนับสนุนในการรับฟังปัญหา ข้อขัดข้อง และความคิดเห็นของประชาชน ตลอดจนผู้มีส่วนเกี่ยวข้อง ในกระบวนการยุติธรรม
- ๓.๔ นำเทคโนโลยีมาสนับสนุนในการพิจารณาและพิพากษาคดี

4

Strengthening the human resource administration system by balancing ethics, the system of seniority and professional merit.

- 4.1 Encouraging court personnel to improve on knowledge and skills that will lead to specializations that are in demand of the society.
- 4.2 Setting appropriate manpower levels for the type, nature and volume of work, taking into consideration constant social changes and demands.
- 4.3 Promoting ethics, pride and happiness among personnel as well as encouraging service mind in serving the public.





## เสริมสร้างความเข้มแข็งของระบบการบริหาร งานบุคคลด้วยการสร้างสมดุลระหว่างจริยธรรม ระบบอาวุโส และความรู้ความสามารถ

- ส่งเสริมให้บุคลากรพัฒนาและถ่ายทอดความรู้ความชำนาญ ตลอดจนแนวปฏิบัติเพื่อนำไปสู่ความเชี่ยวชาญอย่างต่อเนื่อง ที่สอดคล้องกับการแก้ไขปัญหาของสังคม
- จัดกรอบอัตรากำลังให้เหมาะสมกับลักษณะงาน ประเภท และปริมาณคดี โดยคำนึงถึงความเปลี่ยนแปลงของสังคม
- สร้างเสริมจริยธรรม ความภาคภูมิใจ และความสุขของ บุคลากรในการให้บริการแก่ประชาชนด้วยอัธยาศัยไมตรี

### Supporting the role of the Court in law enforcement in ways that will promote environmental protection and will not be burdensome or detrimental to citizens and society.

- Supporting the role of Court in promoting environmental protection.
- 5.2 Supporting the role of the Court in assessing and repealing laws that are no longer necessary or relevant to the present social environment or that may be obstructing or intruding on the living and/or livelihood of the citizens, so that these laws will not be a burden or detrimental to the public.
- 5.3 Supporting the role of the Court in utilizing alternative dispute resolutions on a voluntary basis according to the wishes of the parties in dispute.





### สนับสนุนบทบาทของศาลในการบังคับใช้กฎหมาย ที่ส่งเสริมรักษาสิ่งแวดล้อม และที่ไม่ก่อภาระหรือ เป็นผลร้ายต่อประชาชนและสังคม

- สนับสนุนบทบาทของศาลในการส่งเสริมรักษาสิ่งแวดล้อม
- ๕.๒ สนับสนุนบทบาทของศาลในการประเมินและยกเลิกกฎหมาย ที่หมดความจำเป็น หรือไม่สอดคล้องกับสภาพการณ์ หรือ เป็นอุปสรรคต่อการดำรงชีวิต หรือการประกอบอาชีพ เพื่อไม่ให้ก่อภาระ หรือเป็นผลร้ายต่อประชาชนและสังคม
- สนับสนุนบทบาทของศาลในการใช้กระบวนการยุติธรรม ทางเลือกบนพื้นฐานความสมัครใจของคู่ความ

